

[Text]

comfort if you say that you are going to be regulated at the production end, because that is where you begin to make your return on your investment. So in effect what you have to say is that having initiated the process, you should then be given the opportunity, without further tiers of regulations, of achieving your return on that investment.

Senator Cook: And the sum total of it all is that the consumer, you feel now, is adequately protected by the regulations now in effect.

Mr. Porter: We think so, senator, because the ultimate price of gasoline and home heating fuel and hydro-electric power is now established by government.

Mr. Cowling: That is right, and the anomaly of the bill, as I see it, is that section 4.5 would exempt certain regulated conduct, and maybe the definition is not perfect, but it only exempts it from certain things, and does not exempt it from the merger sections. So even though the end result of your joint venture is to produce oil, the price of which is regulated, the very formation of the joint venture might be caught under the provisions of section 31.71, or whatever it is, and without the benefit of the exemption provided in section 4.5.

The Deputy Chairman: I have on my list here two "old friends" you have indicated that you want to talk about—the competition policy advocate and competition policy.

Mr. Labarge: If I could just finish off with respect to regulated conduct, we are dealing with the preface to the statute which specifically says that the goal and ambition of this new legislation is to reduce the high degree of regulation that is applying to business. To us that statement in the legislation as it is proposed is synonymous with the dentist's saying to you before he does anything, "This is not going to hurt!" One really questions whether, in fact, what they intend and what they do are one and the same thing.

With respect to the Competition Board, again I think we are at the stage where, as this Committee has suggested before, we would assert that an appeal, a full right of appeal, is, I believe, mandatory; and when I say "appeal" I am saying—given the nature of the tribunal that you are appealing from—that it should be trial *de novo* to the trial division of the Federal Court. It should not be an appeal just based on law. I say that for the simple reason that, although it is a proper matter for the board to take into consideration the myriad things listed in section 31.71, a number of these are based on the purely expert, hearsay, type of evidence, and I would, from my own experience, indicate that the bulk of that would be very esoteric, economic theory. The persons at the present moment adjudicating on that particular issue would be persons without any legal experience. So that what we have is a board with substantial powers—

Senator Cook: Excuse me, but for whom the economic theories would fall on fertile ground.

Mr. Labarge: Exactly. Now our position with respect to the board is that there should be no panel of the board that is constituted without a member with legal experience. At the

[Traduction]

de se dire qu'on va être réglementé au bout de la chaîne de la production, car c'est à ce moment que l'investissement rapporte des recettes. Par conséquent, il faut qu'après avoir entamé le processus, on puisse, sans être entravé par d'autre réglementation, toucher le produit de son placement.

Le sénateur Cook: En résumé, le consommateur, selon vous, est protégé comme il se doit par les règlements en vigueur.

M. Porter: C'est notre avis, monsieur le sénateur, car c'est maintenant le gouvernement qui fixe en fin de compte le prix de l'essence, celui du mazout et celui de l'énergie hydro-électrique.

M. Cowling: C'est exact, à mon avis, il est anormal que l'article 4.5 du projet de loi exempte certaines activités réglementées; il se peut que la définition ne soit pas parfaite, mais il les exempte seulement de certaines conditions et non des articles concernant la fusion. Donc, même si l'objectif ultime de votre entreprise en participation est de produire du pétrole, dont le prix est réglementé, elle risque d'être assujettie à l'article 31.71, ou à toute autre disposition, sans pour autant bénéficier de l'exemption mentionnée à l'article 4.5.

Le vice-président: J'ai sur ma liste deux «vieilles connaissances» dont vous vouliez parler: il s'agit de l'administrateur de la politique de la concurrence et de la politique de la concurrence elle-même.

M. Labarge: Si vous le permettez, je voudrais en finir avec l'activité réglementée; nous traitons à l'heure actuelle de la préface d'une loi qui dit expressément que la nouvelle loi en question a pour but et ambition de réduire la réglementation des activités commerciales. A notre avis, cette déclaration dans le projet de loi rappelle le discours du dentiste qui vous dit avant de faire quoi que ce soit: «Cela ne vous fera pas mal!» On finit par se demander si ce que ces gens ont l'intention de faire et ce qu'ils font en réalité, c'est bien la même chose.

En ce qui concerne la Commission de la concurrence, comme l'a déjà laissé entendre ce comité, je pense que le droit d'appel est obligatoire; ce que j'entends par «appel», compte tenu de la nature du tribunal dont on conteste la décision, c'est un appel interjeté devant la Division de première instance de la Cour fédérale et une nouvelle audience. Il ne s'agit pas d'un appel fondé uniquement sur un point de droit. Je le précise pour la bonne raison que, même s'il incombe à la Commission d'étudier les innombrables cas mentionnés à l'article 31.71, un grand nombre d'entre eux sont fondés sur de simples oui-dire; d'après mon expérience personnelle, je dirais qu'il s'agit, dans la majeure partie du cas, de théories ésotériques et économiques. Ceux qui devraient se prononcer à l'heure actuelle sur une telle question n'ont aucune expérience dans le domaine juridique. Nous avons donc une commission qui détient de grands pouvoirs...

Le sénateur Cook: Excusez-moi, mais pour qui l'aspect théorique de l'économie primera.

M. Labarge: Exactement. A notre avis, en ce qui concerne la Commission, chacun de ses comités devrait comprendre au moins un expert en matière de questions juridiques, et ce n'est